

OWNER'S GUIDE

FUNNEL TOP, NON-CORROSIVE, POLYETHYLENE, COMPRESSED AIR SPRAYER PLEASE READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING SPRAYER

⚠ WARNING

Failure to obey warnings with sprayer and spray material can result in injury. Inspect sprayer before each use. Hose must be securely attached and in good condition before pressurizing tank. Test with water at beginning of each season. Wear protective clothing specified by spray material manufacturer. Do not allow spray to reach people or animals. Release air pressure according to sprayer instructions before servicing sprayer. Do not use flammable materials in sprayer; sprayer could explode. Do not use caustic, acidic, or corrosive materials in sprayer; sprayer parts could fail. Do not use mechanical devices to pressurize tank; excess pressure could cause tank to explode. Do not stand over pressurized tank while using or pumping it. Securely tighten pump; loose pump could be forcibly ejected. Do not use solutions above 105°F. If sprayer has pressure relief valve, do not alter it or plug valve hole; sprayer could explode. Do not pressurize sprayer until ready to use. Do not leave pressurized sprayer unattended. Do not lift or carry sprayer by hose or extension rod. Clean tank and valve thoroughly with soap and water after use.

WARNING: This product contains lead, a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Do not place your hands in your mouth after handling product. Do not place the product in your mouth. *Wash your hands after touching this product.*

NOTE: If a brass wand or tip is used, brass contains lead.

HOW TO PREPARE YOUR SPRAYER FOR USE

1. Insert pickup tube (A) into the threaded connection nut (B). Then, insert end of pickup tube into the threaded hose connector on shoulder of tank and turn the threaded nut until tight. (FIG. 1)
2. Assemble sprayer wand to valve by inserting and holding rod into open end of valve. Attach extension cap securely by hand. **NOTE: Never use tools to tighten connection nuts.**
3. Remove pump assembly.
4. Mix spray solution in separate receptacle, following directions on spray solution container.
5. Strain solution through fine cheesecloth or household strainer to remove particles that could clog nozzle.
6. Fill with liquid up to the top fill band. Bands indicate gallons and depending on model tanks will have one at each 1, 2, or 3 gallon contents level.
7. Replace pump assembly and tighten securely.
8. Turn pressure release valve (when provided) to right and tighten to seal.
9. Pressurize tank by pumping approximately 15-20 times (depending upon amount of liquid used.)

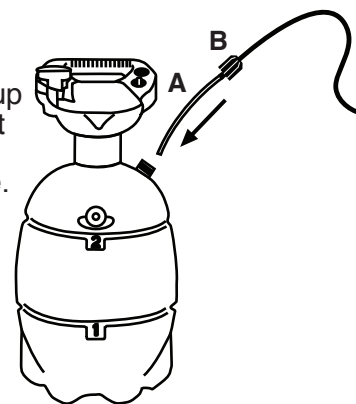


FIG. 1

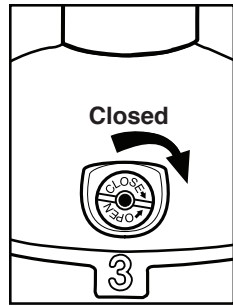
HOW TO USE YOUR SPRAYER

1. Adjust nozzle cap. Tighten cap for fine spray or loosen for coarser spray or solid stream. Models with 3 in 1 tip have a screen cap over tip for foaming, flip up for mist or stream patterns. **WARNING:** Loosening nozzle cap too far will result in cap flying off, allowing spray material to spray back at you.
2. Pump occasionally to maintain tank pressure and desired spray pattern. Pump more often for higher pressure which gives a finer spray or more distance. Pump less for a coarser spray that reduces drift.
3. The extension rod can be rotated 360°, turning counter-clockwise with extension rod pointed away from you.
4. Depending on model, sprayer wand may store in clip on handle or slip into storage hole in funnel.
5. Sprayer should only be carried by locked pump handle. Never carry tank by the hose or discharge valve and wand.
6. When finished spraying, release pressure. On tanks with pressure release knob, turn knob left 1/4 turn to release pressure. Alternatively, turn pump handle left slowly until a hissing sound is heard. Wait until sound of escaping air is gone before completely removing pump.

CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

NOTE: A small amount of care will repay you in long life and efficient operation.

1. RELEASE AIR PRESSURE.
2. Loosen pump slowly. Remove pump assembly. Pour out any remaining spray solution and rinse all parts thoroughly with clean water.
3. Leaving a small amount of clean water in tank, pressurize and flush discharge equipment by depressing trigger approximately 30 seconds.
4. RELEASE AIR PRESSURE. Remove pump assembly. Rinse tank again and empty water.
5. To clean nozzle cap, refer to nozzle maintenance section.
6. Turn pressure release valve knob to open. Tank cannot be pressurized with knob in this position.
7. Always store tank empty.
8. Apply approximately 10 drops of 20 weight or heavier motor oil into opening along side of pump rod before each growing season use and periodically thereafter.
9. If trigger is sluggish, remove extension rod assembly, depress trigger and apply 5 drops of oil in end of valve head.



PRESSURE RELIEF VALVE FUNCTION

FIG. 2
Pressure relief valve knob must be in closed position to pressurize tank.

TROUBLESHOOTING YOUR PLASTIC SPRAYER

PROBLEM: Sprayer Fails To Pressurize.

- Step 1. Be sure tank pump is tight.
- Step 2. Check to make sure pressure relief valve knob, when provided, is in the closed position. (FIG. 2)
- Step 3. Oil pump cup.
- Lift pump plunger and apply approximately 10 drops of 20 weight or heavier motor oil in opening along side of pump rod.
 - Work plunger up and down.
 - If sprayer will not pressurize, proceed to Step 4.
- Step 4. Check pump assembly. (FIG. 3)
- RELEASE AIR PRESSURE.
 - Remove pump assembly.
 - Pumps with top thread (FIG. 3) do not disassemble.
 - Pumps with bottom thread (FIG. 4) disassemble by pushing pump rod down all the way, pulling clip (A) out from side, and pulling pump rod up until disassembled.
 - With pump disassembled, inspect seal ring (B) for damage. If in good condition, wipe off any foreign particles. If damaged, replace using parts from repair kit. Oil with 20 weight or heavier motor oil.
 - Inspect cylinder gasket (C). If soiled, clean all surfaces of gasket and rim of tank with clean lint-free cloth. If split or worn, replace using parts from repair kit.
 - Inspect check valve (D). If soiled, clean with lint-free cloth. If worn or split, replace using parts from repair kit.
 - Reassemble by starting plunger into pump cylinder at an angle. Push pump plunger to bottom of pump cylinder and replace retainer clip (A).
 - Replace cylinder into tank and tighten tank cap.
 - If tank fails to retain pressure, proceed to the next sections to check for leaks.

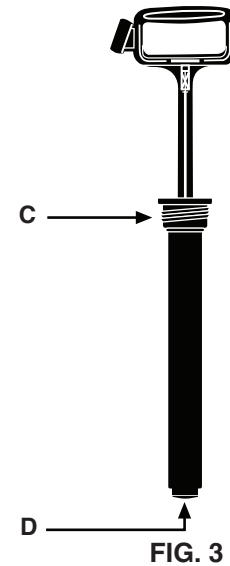


FIG. 3

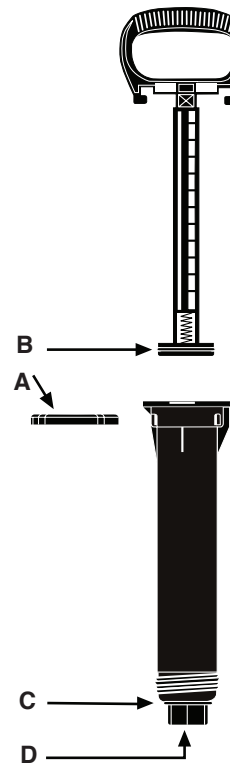


FIG. 4

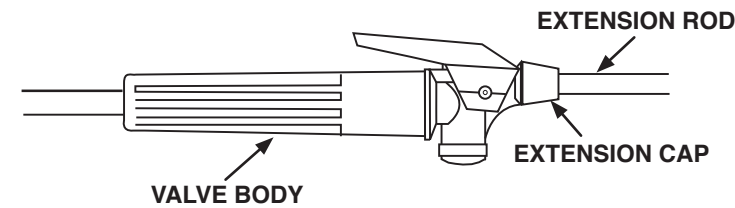


FIG. 5

PROBLEM: Sprayer Leaks.

- Step 1. Extension cap at extension rod. (FIG. 5)
- Tighten extension cap securely by hand.
 - If leak persists, RELEASE AIR PRESSURE, remove rod by loosening extension cap and pulling rod straight out.
 - If connection surfaces are scratched or damaged, replace using parts from Kit (refer to back page).

- Step 2. Hose at tank. (FIG. 6)
- RELEASE AIR PRESSURE.
 - Inspect hose, if split or worn, replace with parts from Kit R51C.
 - (a) To replace hose at tank slide hose connection nut up hose, remove hose from poly hose connector. Holding end of hose under hot water for approximately 3 minutes will allow hose to slide on tank connector easier.
 - (b) Push hose down over connector fully.
 - (c) Slide nut down hose and thread onto tank tightly. Connect new hose to valve per instructions in Step 3.

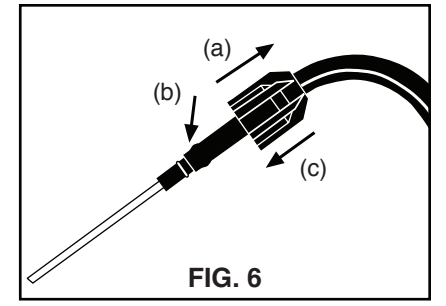


FIG. 6

- Step 3. Where hose enters valve body.
- Insert small blade screwdriver into notch and twist 1/4 turn to separate valve body from valve head. (FIG. 7)
 - Slide valve body back along hose to expose connection of hose with valve head. (FIG. 8)
 - Plastic sleeve must be tight on hose; if not grip sleeve firmly with thumb and forefinger and push toward end of hose until snug.
 - If leakage is due to cracked or damaged hose, cut off behind sleeve, remove sleeve with pliers as shown then cut remaining hose off valve head hose fitting. (FIG. 9)
 - To reassemble.
 - (a) Slide plastic sleeve over hose (larger end of tapered sleeve toward end of hose). (FIG. 8)
 - (b) Push hose fully on valve head fitting (soaking end of hose in hot water first will make this operation much easier).
 - (c) Push sleeve snugly on hose as described above.
 - (d) Align valve body with valve head and snap together tightly. (FIG. 7)

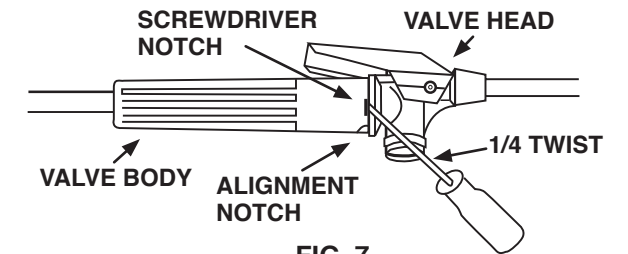


FIG. 7

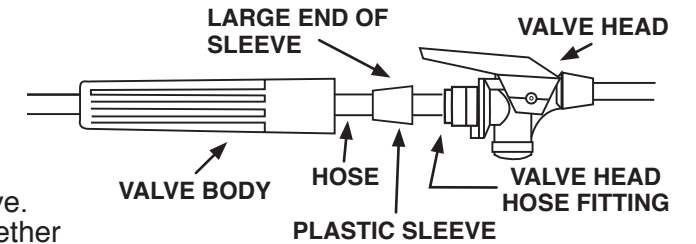


FIG. 8

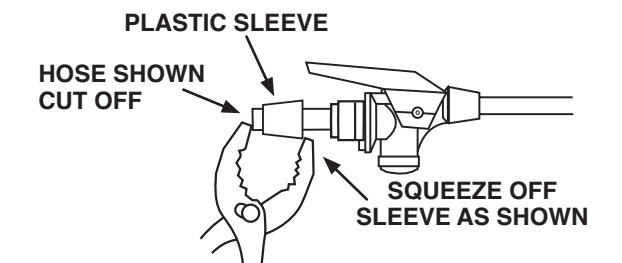


FIG. 9

- Step 4. If leak is from any other area of valve, replace valve assembly using Kit R58C (refer to back page).

PROBLEM: Sprayer Nozzle Does Not Spray Or Is Missing.

- Step 1. Clean nozzle.
- Remove nozzle cap.
 - Clean nozzle body (A) and cap orifice (B) using a toothpick or broom straw.
 - Replace nozzle.
- Step 2. Install new nozzle cap.
- If damaged or lost, replace using parts from Kit (refer to back page).

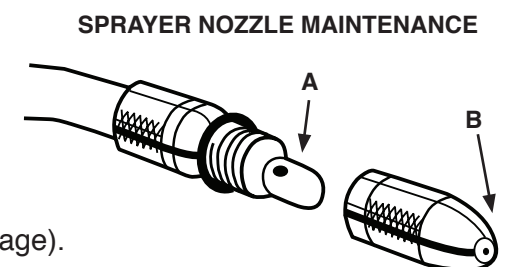
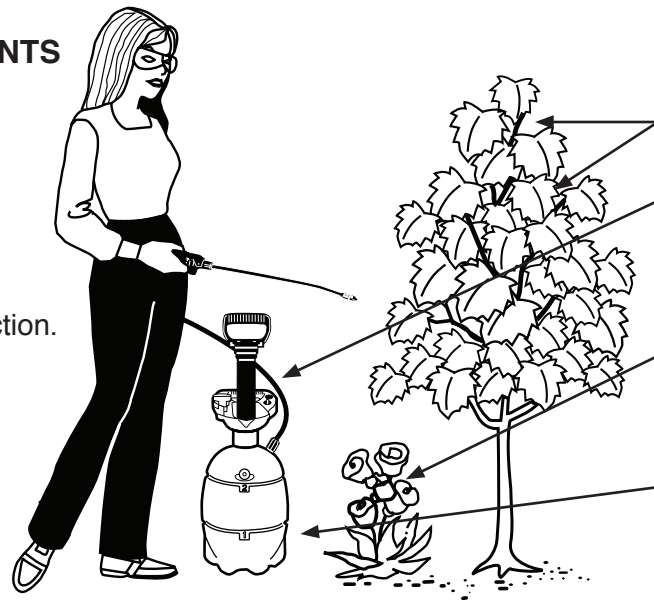


FIG. 10

GENERAL SPRAYING HINTS

1. Mix spray solution as directed on container.
2. Spray in the cool of the day, never when wind is blowing.
3. Dress right...cover arms, legs and wear eye protection.



SPRAYING TIPS

- Spray all around to catch trouble wherever it may start.
- High pressure for fine spray, lower for medium and coarse.
- Over spraying is harmful and wastes expensive material.
- Fine spray for flowers. Medium for shrubs and bushes. Coarse spray for weeds.
- Always be sure to wash and rinse your sprayer after each time it is used.

GUIDE D'UTILISATION

PULVÉRISATEUR À AIR COMPRIMÉ EN POLYÉTHYLÈNE RÉSISTANT À LA CORROSION, À COL ÉVASÉ IL FAUT LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PULVÉRISATEUR

⚠ MISE EN GARDE

Le non respect des avertissements concernant le pulvérisateur et le produit à pulvériser peut causer des blessures. Inspecter le pulvérisateur avant chaque utilisation. Le tuyau doit être branché fermement et être en bon état avant de mettre le réservoir sous pression. Faire un test avec de l'eau au début de chaque saison. Porter les vêtements de protection spécifiés par le fabricant du produit à pulvériser. Ne pas permettre au produit pulvérisé d'atteindre les personnes ni les animaux. Avant toute intervention sur le pulvérisateur, faire tomber la pression selon des instructions. Ne pas utiliser de produits inflammables dans le pulvérisateur, car ceci peut causer une explosion. Ne pas utiliser de produits caustiques, acides ni corrosifs dans le pulvérisateur, car ceci peut causer une défaillance du pulvérisateur. Ne pas utiliser de dispositif mécanique pour mettre le réservoir sous pression. Une pression excessive peut causer une explosion du réservoir. Ne pas se tenir au-dessus du réservoir pendant l'utilisation ou la mise sous pression. Serrer fermement la pompe, une pompe desserrée peut être éjectée violemment. Ne pas utiliser une solution à une température supérieure à 40 °C (105 °F). Si le pulvérisateur est équipé d'un clapet de décharge, ne pas le modifier ni boucher le trou du clapet. Le pulvérisateur peut exploser. Ne pas mettre le pulvérisateur sous pression avant qu'il ne soit prêt à l'utilisation. Ne pas laisser le pulvérisateur sous pression sans surveillance. Ne pas soulever ni transporter le pulvérisateur par le tuyau ni la tige de rallonge. Après utilisation, nettoyer soigneusement le réservoir et la vanne avec de l'eau et du savon.

AVERTISSEMENT – Ce produit contient du plomb, un élément chimique qui est reconnu par l'État de Californie comme un agent causant du cancer et des anomalies congénitales ou d'autres problèmes du système de reproduction. Il ne faut pas porter les mains à la bouche après la manutention de ce produit. Il ne faut pas mettre ce produit dans la bouche. **Il faut se laver les mains après avoir touché ce produit.**

REMARQUE – En cas d'utilisation d'une lance ou d'un embout en laiton, le laiton contient du plomb.

PRÉPARATION DU PULVÉRISATEUR POUR UTILISATION

1. Insérer le tube d'aspiration (A) dans l'écrou de raccord fileté (B). Insérer ensuite le bout du tube d'aspiration dans le raccord de tuyau fileté sur l'épaule du réservoir et visser l'écrou fileté jusqu'à ce qu'il soit bien serré (figure 1).
2. Pour installer la lance de pulvérisation sur la vanne, insérer la tige dans l'extrémité ouverte de la vanne. Accrocher le capuchon de rallonge fermement à la main. **NOTA – Ne jamais utiliser des outils pour serrer les écrous de connexion.**
3. Déposer l'ensemble de pompe.
4. Mélanger la solution dans un récipient séparé, en suivant les instructions sur le conteneur de la solution à pulvériser.
5. Filtrer la solution dans une toile de coton fine ou une passoire pour enlever les particules qui pourraient colmater la buse.
6. Remplir de liquide jusqu'à la bande de remplissage supérieure. Les bandes indiquent des niveaux en gallons américains et, selon le modèle, le réservoir a des niveaux identifiés pour 1, 2 ou 3 gallons américains.
7. Remettre l'ensemble de pompe en place et serrer fermement.
8. Tourner vers la droite la soupape de dépressurisation (quand installée) et serrer pour assurer l'étanchéité.
9. Pomper de 15 à 20 fois pour mettre le réservoir sous pression (dépend de la quantité de liquide dans le réservoir).

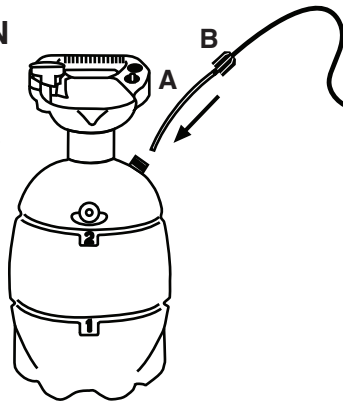


FIGURE 1

UTILISATION DU PULVÉRISATEUR

1. Régler le bouchon de la buse. Serrer le bouchon pour obtenir une vaporisation fine ou le desserrer pour obtenir un jet plein. Les modèles avec un buse à trois combinaisons sont équipés d'une crépine sur l'embout pour la mousse, une commande à bascule pour obtenir un brouillard ou changer la forme du jet. **MISE EN GARDE** – Un bouchon de buse trop desserré peut s'envoler, permettant au produit d'asperger tout autour.
2. Pomper occasionnellement pour maintenir la pression du réservoir et le jet désiré. Pomper plus fréquemment pour obtenir une pression plus élevée pour obtenir un jet plus fin ou qui atteint plus loin. Pomper moins fréquemment pour obtenir un jet plus grossier, ce qui réduit l'entraînement.
3. Il est possible de faire tourner la tige de rallonge de 360°, en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, avec la rallonge pointée au loin.
4. Selon le modèle, il est possible de remiser la lance du pulvérisateur dans une encoche sur la poignée ou de la glisser dans le trou du col évasé.
5. Il ne faut transporter le pulvérisateur que par la poignée de pompe verrouillée. Ne jamais transporter le réservoir par le tuyau ni la buse de décharge et la lance.
6. Quand la pulvérisation est terminée, faire tomber la pression. Sur les réservoirs avec un bouton de dépressurisation, tourner le bouton vers la gauche d'un quart de tour pour faire tomber la pression. Autre possibilité, tourner la poignée de la pompe lentement vers la gauche jusqu'à ce qu'un sifflement soit audible. Attendre que le bruit d'échappement d'air s'arrête avant d'enlever complètement la pompe.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- NOTA** – Un minimum d'entretien produit une grande longévité et un service efficace.
1. FAIRE TOMBER LA PRESSION D'AIR.
 2. Desserrer lentement la pompe. Enlever l'ensemble de pompe. Verser le reste de la solution et rincer soigneusement toutes les pièces avec de l'eau propre.
 3. Avec un peu d'eau propre dans le réservoir, mettre sous pression et rincer l'équipement de décharge en appuyant sur la gâchette pendant environ 30 secondes.
 4. FAIRE TOMBER LA PRESSION D'AIR. Enlever l'ensemble de pompe. Rincer de nouveau le réservoir et vider l'eau.
 5. Pour nettoyer le bouchon de la buse, consulter la section d'entretien de la buse.
 6. Tourner le bouton de dépressurisation pour l'ouvrir. Il n'est pas possible de mettre le réservoir sous pression avec le bouton dans cette position.
 7. Il faut toujours ranger le réservoir vide.
 8. Appliquer environ 10 gouttes d'huile moteur de 20W ou plus épaisse dans l'ouverture sur la tige de la pompe avant utilisation chaque saison de croissance et périodiquement ensuite.

REPAIR KITS FOR ALL FUNNEL TOP PLASTIC SPRAYER MODELS

Kit No. R30C Maintenance & Seal Kit

Kit No. R58C Discharge Valve Assembly

Kit No. R10C Brass Nozzle

Kit No. R14C Brass Replacement Wand

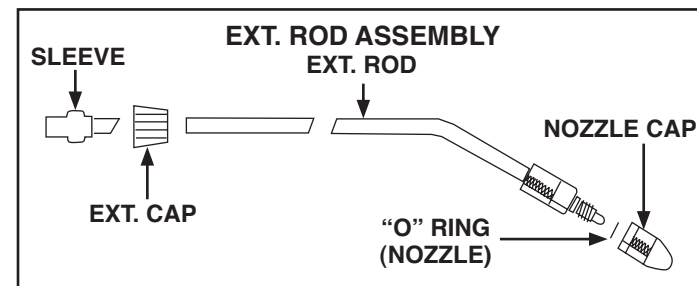
Kit No. R51C Hose & Clamps

Kit No. R12C Telescoping Polymer Wand

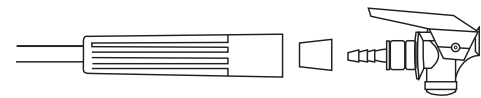
Kit No. R15C Polymer Wand

Kit No. R16C Polymer Nozzle

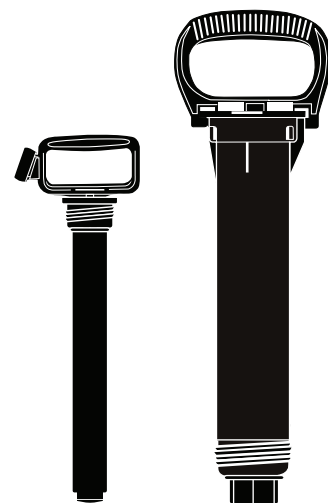
Kit No. R17C Brass Fan Spray Nozzle



COMPLETE VALVE ASSEMBLY KIT R58C

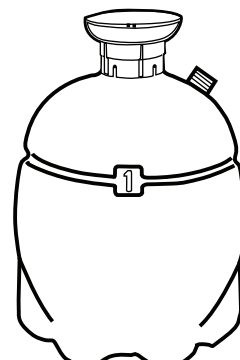


COMPLETE PUMP ASSEMBLY

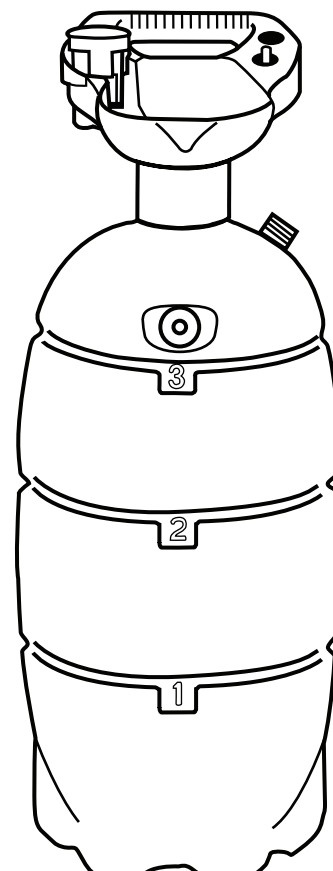


1P PUMP

GP3 PUMP



1P BOTTLE

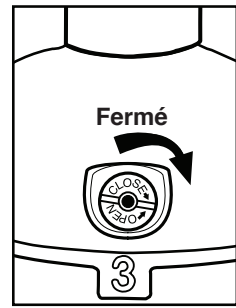


GP3 BOTTLE

For Parts or Questions, Write or Call:
P.O. BOX 838, SOMERSET, PA 15501-0838
(814) 443-4802
Non-PA Residents (800) 458-0107

For Repair Parts and Kits, Contact Your
Local Dealer or Call 800-852-2723,
8am-4:30pm EST, Mon.-Fri.

Made and Printed in the U.S.A.
11/05



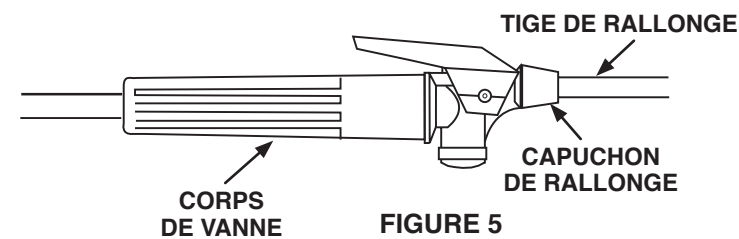
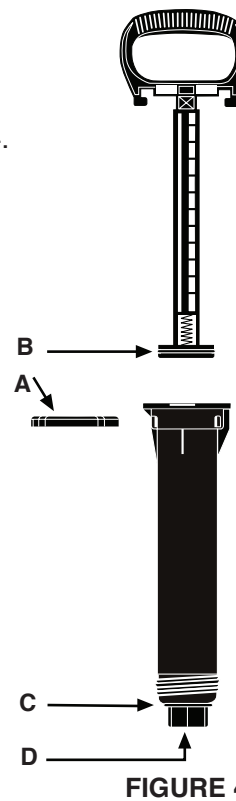
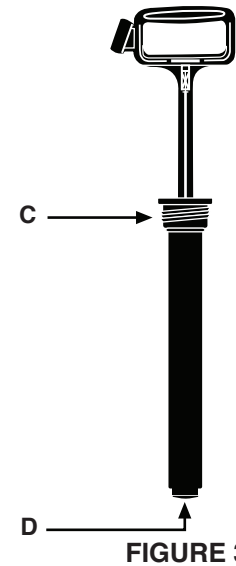
FONCTIONNEMENT DU BOUTON DE DÉPRESSURISATION

FIGURE 2
Le bouton de dépressurisation doit être en position fermée pour pouvoir mettre le réservoir sous pression.

DÉPANNAGE DU PULVÉRISATEUR EN PLASTIQUE

PROBLÈME – Pas possible de mettre le pulvérisateur sous pression.

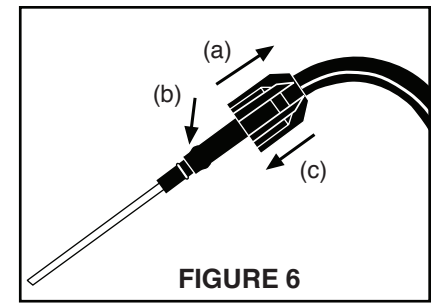
- Étape 1. Vérifier que la pompe du réservoir est serrée.
- Étape 2. Vérifier que le bouton de dépressurisation, quand installé, est en position fermée (figure 2).
- Étape 3. Lubrifier la coupelle de la pompe.
- Lever le piston de la pompe et appliquer environ 10 gouttes d'huile moteur de 20W ou plus épaisse dans l'ouverture le long de la tige de la pompe.
 - Actionner le piston plusieurs fois.
 - S'il n'est pas possible de mettre le pulvérisateur sous pression, consulter l'étape 4.
- Étape 4. Inspecter l'ensemble de pompe (figure 3)
- FAIRE TOMBER LA PRESSION.
 - Enlever l'ensemble de pompe.
 - Il n'est pas possible de démonter une pompe avec un filetage supérieur (figure 3).
 - Pour démonter une pompe avec un filetage inférieur (figure 4), pousser à fond la tige de la pompe, sortir l'agrafe (A) du côté et tirer la tige de la pompe vers le haut jusqu'au démontage complet.
 - Avec la pompe démontée, vérifier que les joints d'étanchéité (B) ne sont pas endommagés. S'ils sont en bon état, essayer les particules étrangères. S'ils sont endommagés, les remplacer avec des pièces du kit de réparation. Lubrifier avec de l'huile moteur de 20 W.
 - Inspecter le joint du cylindre (C). Si sale, nettoyer toutes les surfaces du joint et le bord du réservoir avec un chiffon propre sans peluche. Si fendu ou usé, remplacer en utilisant les pièces du kit de réparation.
 - Inspecter le clapet antiretour (D). Si sale, nettoyer avec un chiffon sans peluche. Si usé ou fendu, remplacer en utilisant des pièces du kit de réparation.
 - Réassembler en introduisant, en biais, le piston dans le cylindre de la pompe. Glisser le piston de la pompe jusqu'au bas du cylindre de la pompe et remettre en place l'agrafe de retenue (A).
 - Remettre le cylindre dans le réservoir et serrer le bouchon du réservoir.
 - Si le réservoir ne maintient pas la pression, consulter la section suivante pour vérifier s'il y a des fuites.



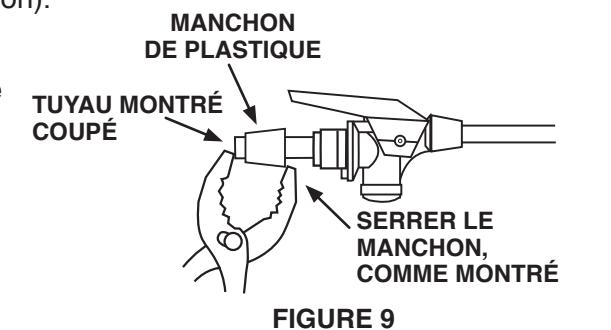
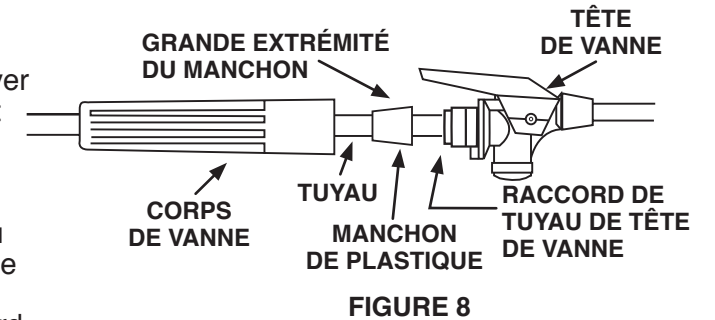
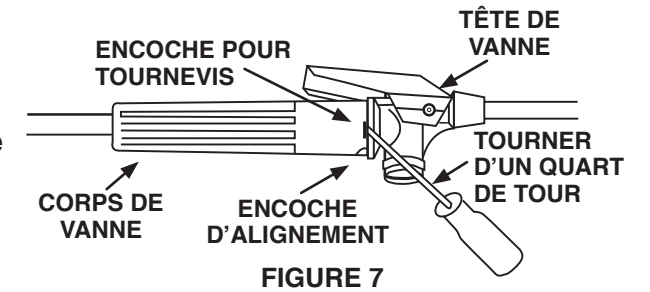
PROBLÈME – Le pulvérisateur fuit.

- Étape 1. Capuchon de la rallonge à la tige de rallonge (figure 5).
- Serrer fermement à la main le capuchon de la rallonge.
 - Si la fuite continue, FAIRE TOMBER LA PRESSION, enlever la tige. Pour cela, desserrer le capuchon de rallonge et tirer la tige tout droit.
 - Si les surfaces de contact sont rayées ou endommagées, les remplacer en utilisant les pièces i du kit (consulter la dernière page).

- Étape 2. Tuyau au réservoir (figure 6).
- FAIRE TOMBER LA PRESSION.
 - Inspecter le tuyau. S'il est fendu ou usé, remplacer avec des pièces du kit R51C.
 - (a) Pour remettre en place le tuyau sur le réservoir, glisser l'écrou de montage sur le tuyau, à partir du raccord de tuyau en poly. Tenir l'extrémité du tuyau dans de l'eau chaude pendant environ 3 minutes pour le glisser plus facilement sur le raccord.
 - (b) Pousser le tuyau complètement sur le connecteur.
 - (c) Glisser l'écrou sur le tuyau et le visser fermement sur le réservoir.
- Brancher le nouveau tuyau sur la vanne en suivant les instructions de l'étape 3.



- Étape 3. Où le tuyau entre dans le corps de la vanne.
- Insérer la lame d'un petit tournevis dans l'encoche et tourner d'un quart de tour pour séparer le corps de la vanne de la tête de la vanne (figure 7).
 - Glisser le corps de la vanne le long du tuyau pour exposer la connexion du tuyau avec la tête de la vanne (figure 8).
 - Le manchon en plastique doit être serré sur le tuyau. S'il ne l'est pas, serrer fermement le manchon avec le pouce et l'index et le pousser vers l'extrémité du tuyau jusqu'à ce qu'il soit serré.
 - Si la fuite est causée par un tuyau fissuré ou endommagé, couper derrière le manchon, enlever le manchon avec des pinces, comme montré, et couper le reste du tuyau de sur le raccord de tuyau de la tête de la vanne (figure 9).
 - Remontage :
 - (a) Glisser le manchon en plastique sur le tuyau (l'extrémité la plus large du manchon conique vers l'extrémité du tuyau) (figure 8).
 - (b) Pousser le tuyau complètement sur le raccord de la tête de la vanne (trempier d'abord l'extrémité du tuyau dans de l'eau chaude pour faciliter l'opération).
 - (c) Pousser le manchon fermement sur le tuyau, comme décrit plus haut.
 - (d) Aligner le corps de la vanne avec la tête de la vanne et les serrer fermement ensemble (figure 7).



- Étape 4. Si la fuite vient d'une autre portion de la vanne, remplacer la vanne en utilisant le kit R58C (consulter la dernière page).

PROBLÈME – La buse de pulvérisation ne pulvérise pas ou est absente.

- Étape 1. Nettoyer la buse.
- Enlever le capuchon de la buse.
 - Nettoyer le corps de la buse (A) et l'orifice du capuchon (B) en utilisant un cure-dent ou un poi de balai.
 - Remettre la buse en place.
- Étape 2. Installer le nouveau capuchon de la buse.
- Si endommagé ou perdu, remplacer en utilisant des pièces du kit (consulter la dernière page).

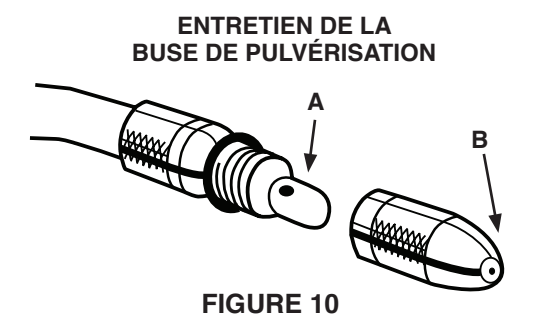
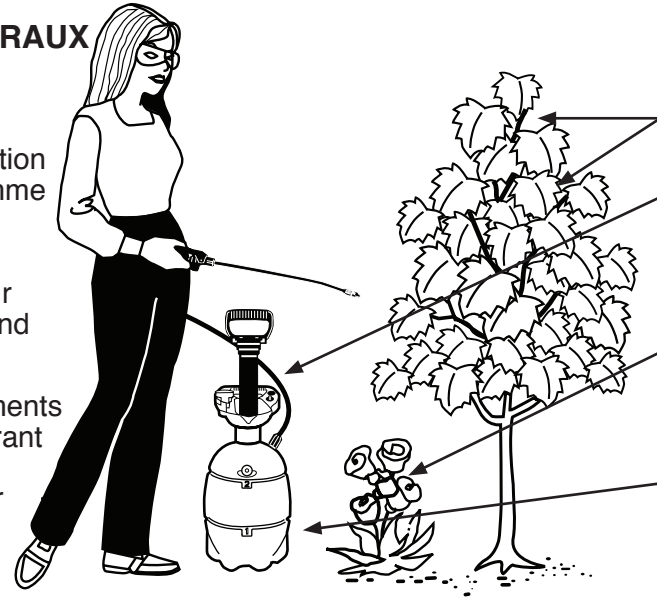


FIGURE 10

CONSEILS GÉNÉRAUX POUR LA PULVÉRISATION

1. Mélanger la solution à pulvériser, comme indiqué sur le conteneur.
2. Pulvériser un jour frais, jamais quand il y a du vent.
3. Porter des vêtements appropriés couvrant les bras et les jambes, et porter de la protection des yeux.



CONSEILS POUR LA PULVÉRISATION

Pulvériser tout autour pour intercepter les problèmes où ils peuvent commencer.

Pression élevée pour une pulvérisation fine, plus basse pour une pulvérisation moyenne et grossière.

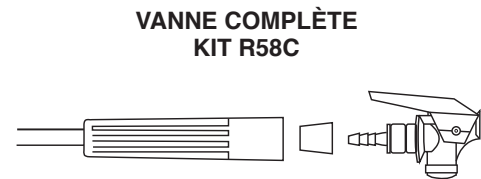
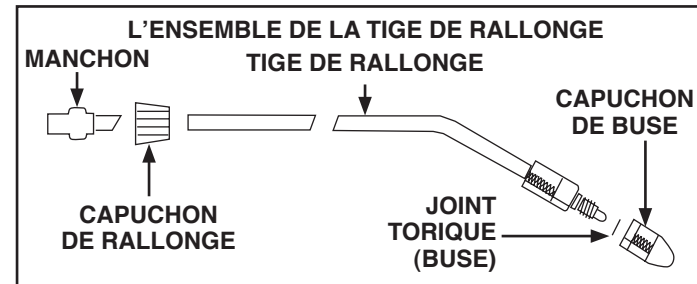
Une pulvérisation excessive est dangereuse et gaspille du produit coûteux.

Pulvérisation fine pour les fleurs, moyenne pour les arbustes et les buissons, grossière pour les mauvaises herbes.

Toujours prendre soin de laver et rincer le pulvérisateur chaque fois qu'il est utilisé.

KITS DE RÉPARATION POUR TOUS LES MODÈLES DE PULVÉRISATEURS EN PLASTIQUE À COL ÉVASÉ

Kit n° R30C	Kit de maintenance et de joints	Kit n° R12C	Lance en polymère télescopique
Kit n° R58C	Vanne de refoulement	Kit n° R15C	Lance en polymère
Kit n° R10C	Buse en laiton	Kit n° R16C	Buse en polymère
Kit n° R14C	Lance de remplacement en laiton	Kit n° R17C	Buse en laiton pour jet en éventail
Kit n° R51C	Tuyau et colliers		

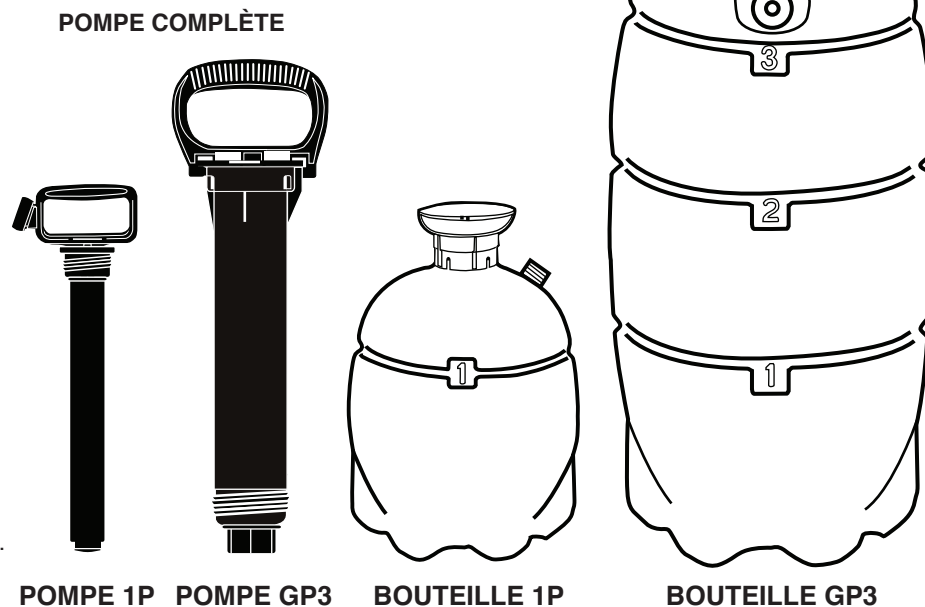


Pour obtenir des pièces ou en cas de questions, écrire ou appeler :
P.O. BOX 838, SOMERSET, PA 15501-0838
(814) 443-4802
À l'extérieur de la Pennsylvanie (800) 458-0107

Pour obtenir des pièces ou kits de réparation, contacter le distributeur local ou appeler
800-852-2723, 8h00 à 16h30, heure de l'est, lundi à vendredi.

Fabriqué et imprimé aux Etats-Unis d'Amérique.

11/05



MANUAL DE PROPIETARIO ROCIADOR DE AIRE COMPRIMIDO CON EXTREMO SUPERIOR DE EMBUDO, FABRICADO EN POLIETILENO NO CORROSIVO LEA Y OBSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL ROCIADOR

⚠️ ADVERTENCIA

El incumplimiento de las advertencias del rociador y los productos para rociar podría ocasionar lesiones. Inspeccione el rociador antes de cada uso. La manguera debe estar conectada y en buena condición antes de presurizar el recipiente. Realice una prueba con agua antes de comenzar cada estación. Use ropa protectora especificada por el fabricante del producto que va a rociar. No rocíe cerca de personas o animales. Antes de darle mantenimiento al rociador libere la presión según las instrucciones del fabricante. No coloque sustancias inflamables en el rociador ya que podría estallar. No coloque sustancias cáusticas, ácidas o corrosivas en el rociador ya que sus componentes podrían fallar. No utilice dispositivos mecánicos para presurizar el recipiente ya que podría estallar si se presuriza demasiado. No se coloque arriba del tanque presurizado mientras lo utiliza o bombea. Apriete bien la bomba ya que podría salir despedida con fuerza si queda floja. No use soluciones por encima de 40 °C (105°F). Si el rociador posee una válvula de seguridad, no la altere ni obstruya su orificio de escape de presión ya que el rociador podría estallar. No presurice el rociador hasta que vaya a utilizarlo. No deje desatendido el rociador si está presurizado. No levante ni transporte el rociador por la manguera o la varilla de extensión. Limpie bien el recipiente y la válvula con agua y jabón después de cada uso.

ADVERTENCIA: Este producto contiene plomo, un agente químico considerado por el Estado de California como causante de cáncer y defectos congénitos u otras lesiones de los órganos reproductores. Después de manipular el producto, no se toque la boca con las manos. Evite el contacto del producto con la boca. **Lávese las manos después de tocar este producto.**

NOTA: Si se utiliza una varilla o punta de latón, el latón contiene plomo.

CÓMO PREPARAR EL ROCIADOR

1. Introduzca el tubo de recolección (A) en la tuerca de conexión roscada (B). Después, inserte el extremo del tubo de recolección en el conector roscado para manguera que está en el reborde del tanque y apriete bien la tuerca roscada. (Figura 1)
2. Sujete la varilla del rociador e insértela en el extremo de la válvula. Apriete bien el aro de extensión con la mano. **NOTA: Nunca use herramientas para apretar las tuercas de conexión.**
3. Retire la bomba.
4. Mezcle la solución que va a rociar en un envase separado de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
5. Filtre la solución a través de una tela fina o un cernidor casero para eliminar las partículas que podrían taponar la tobera.
6. Llene con líquido hasta la banda de llenado superior. Las bandas indican los galones y, dependiendo del modelo del tanque, habrá una en cada nivel de 1, 2 ó 3 galones.
7. Vuelva a colocar la bomba y apriétela bien.
8. Gire la válvula de seguridad (cuando se incluye) hacia la derecha y apriete para sellar.
9. Bombée la unidad de 15 a 20 veces para presurizar el tanque (depende de la cantidad de líquido que contiene).

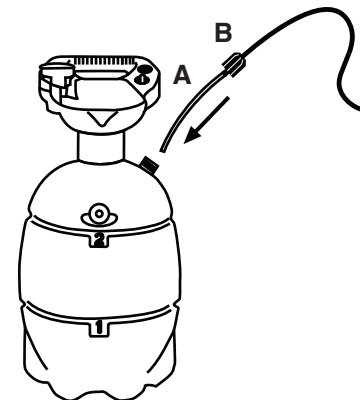


FIGURA 1

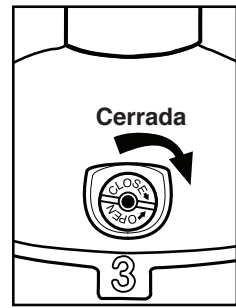
CÓMO USAR EL ROCIADOR

1. Ajuste la punta de la tobera. Apriete la punta para obtener un rociado fino o aflojela para un rociado más grueso o un chorro. Los modelos con 3 puntas en 1 tienen una tapa de pantalla sobre la punta para la espuma, muévela hacia arriba para patrones de neblina o chorro. **ADVERTENCIA:** Si afloja demasiado la punta de la tobera, ésta saldrá disparada y podría bañarse con el producto del tanque.
2. Bombée ocasionalmente para mantener la presión del tanque y el patrón de rociado necesario. Bombée con más frecuencia para aumentar la presión, lo cual produce un rociado más fino o mayor distancia. Bombée menos para producir un rociado más grueso que reduce la desviación.
3. La varilla de extensión puede girar 360°, en sentido contrario a las manecillas del reloj con la punta en dirección contraria a usted.
4. Dependiendo del modelo, la varilla del rociador se puede guardar en la presilla del asa o introducirse en el orificio de almacenaje en el embudo.
5. Para transportar el rociador, sujételo por el asa de la bomba (trabado). No lo sujete por la manguera, la válvula de descarga o la varilla para transportarlo.
6. Cuando termine de rociar, libere la presión. En tanques con perilla de seguridad, gire la perilla hacia la izquierda 1/4 de vuelta para liberar la presión. En otros modelos, gire el asa de la bomba lentamente hacia la izquierda hasta que escuche un silbido. Espere hasta que el sonido de escape de aire desaparezca antes de retirar totalmente la bomba.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

NOTA: Su unidad durará más y funcionará mejor si lo mantiene correctamente.

1. LIBERE LA PRESIÓN DE AIRE.
2. Afloje lentamente la bomba. Retire la bomba. Deseche cualquier solución que quede en el tanque y enjuague bien todas las partes con agua limpia.
3. Deje una pequeña cantidad de agua limpia en el tanque, vuelva a presurizarlo y presione el gatillo durante 30 segundos para enjuagar los componentes.
4. LIBERE LA PRESIÓN DE AIRE. Retire la bomba. Vuelva a enjuagar el tanque y vacíe el agua.
5. Para limpiar la punta de la tobera, consulte la sección de mantenimiento de la tobera.
6. Gire la perilla de la válvula de seguridad a la posición abierta. No se puede presurizar el tanque cuando la perilla está en esta posición.
7. Siempre guarde el tanque vacío.
8. Vierta unas 10 gotas de aceite de motor de grado 20 o más espeso en la abertura que rodea la varilla de la bomba antes de usar la unidad al comienzo de cada estación y en forma periódica de ahí en adelante.
9. Si el gatillo no funciona correctamente, retire la varilla de extensión, presione el gatillo y vierta 5 gotas de aceite en el extremo del cabezal de la válvula.



FUNCIONAMIENTO DE LA VÁLVULA DE SEGURIDAD

FIGURA 2
La perilla de la válvula de seguridad debe estar cerrada para presurizar el tanque.

DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE SU ROCIADOR DE PLÁSTICO

PROBLEMA: No se presuriza el rociador.

- Paso 1. Asegúrese de que la bomba esté apretada.
- Paso 2. Asegúrese de que la perilla de la válvula de seguridad, cuando se incluye, esté cerrada. (Figura 2)
- Paso 3. Receptáculo de aceite de la bomba.
- Suba el émbolo de la bomba y vierta unas 10 gotas de aceite de motor de grado 20 o más espeso en la abertura que rodea la varilla de la bomba.
 - Suba y baje el émbolo.
 - Si no se presuriza el rociador, proceda al paso 4.
- Paso 4. Revise el conjunto de la bomba. (Figura 3)
- LIBERE LA PRESIÓN DE AIRE.
 - Retire la bomba del tanque.
 - Las bombas con rosca superior (Figura 3) no se desarman.
 - Las bombas con rosca inferior (Figura 4) se desarman empujando la varilla de la bomba por completo hacia abajo, quitando la presilla (A) del costado y tirando de la varilla de la bomba hacia arriba hasta desarmarla.
 - Con la bomba desarmada, inspeccione el aro de goma (B). Si está en buena condición, elimine cualquier suciedad que se haya acumulado. Si está dañado, reemplácelo por componentes del juego de repuesto. Engráselo con aceite de motor de grado 20 o más espeso.
 - Inspeccione la empaquetadura del cilindro (C). Si está sucia, limpie todas sus superficies y el borde del tanque con un trapo limpio y sin pelusa. Si está rota o gastada, reemplácela por componentes del juego de repuesto.
 - Inspeccione la válvula de retención (D). Si está sucia, límpiela con un trapo sin pelusa. Si está rota o gastada, reemplácela por componentes del juego de repuesto.
 - Para volver a armar la unidad, introduzca el émbolo en ángulo en el cilindro de la bomba. Empuje el émbolo de la bomba al fondo del cilindro de la bomba y reinstale la presilla (A).
 - Vuelva a introducir el cilindro en el tanque y apriete la tapa del tanque.
 - Si el tanque aún no retiene la presión, proceda a las siguientes secciones para buscar fugas.

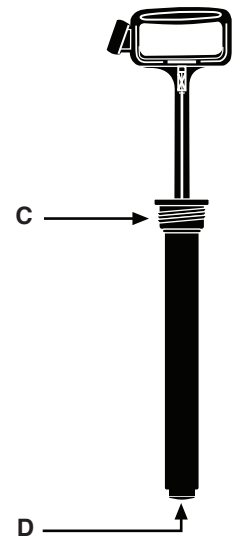


FIGURA 3

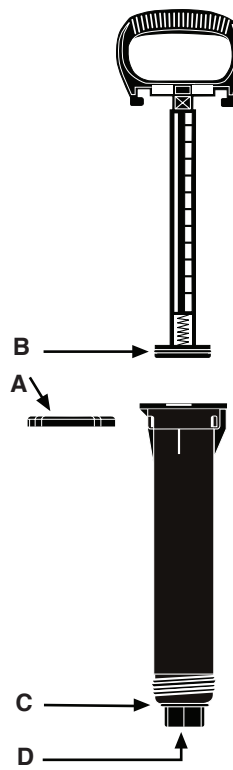


FIGURA 4

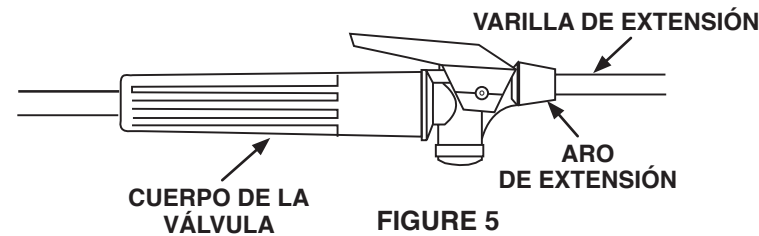


FIGURA 5

PROBLEMA: El rociador tiene fugas.

- Paso 1. Aro de extensión en la varilla de extensión. (Figura 5)
- Apriete bien el aro de extensión con la mano.
 - Si persiste la fuga, LIBERE LA PRESIÓN DE AIRE, afloje el aro de extensión y tire de la varilla para retirarla.
 - Si las superficies de contacto están ralladas o dañadas, reemplácelas por componentes del juego R14C (vea al dorso).

- Paso 2. Conexión de la manguera al tanque. (Figura 6)
- LIBERE LA PRESIÓN DE AIRE.
 - Inspeccione la manguera, si está dañada o gastada, reemplácela por repuestos del juego R51C.
 - (a) Para reemplazar la manguera en el tanque, deslice la tuerca de conexión hacia arriba por la manguera y retire la manguera del conector de polietileno. Si mantiene el extremo de la manguera bajo agua caliente durante unos 3 minutos podrá conectar más fácilmente la manguera al conector del tanque.
 - (b) Presione bien la manguera sobre el conector.
 - (c) Deslice la tuerca hacia abajo por la manguera y atorníllela firmemente al tanque.
- Conecte la nueva manguera a la válvula según las instrucciones en el Paso 3.

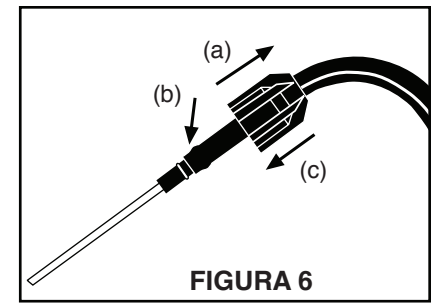


FIGURA 6

- Paso 3. Conexión entre la manguera y el cuerpo de la válvula
- Inserte la paleta de un destornillador pequeño en la ranura y gire un cuarto de vuelta para separar el cuerpo de la válvula del cabezal. (Figura 7)
 - Deslice el cuerpo de la válvula a lo largo de la manguera para dejar expuesta la conexión entre la manguera y el cabezal de la válvula. (Figura 8)
 - La manga de plástico debe apretar bien la manguera; de no ser así, sujete bien la manga con el pulgar y el índice y empujela hacia el extremo de la manguera hasta que calce bien.
 - Si la fuga se debe a que la manguera está agrietada o dañada, córtela detrás de la manga, desprenda la manga con tenazas tal como se muestra y corte el resto de la manguera de la conexión del cabezal. (Figura 9)
 - Para armar nuevamente.
 - (a) Deslice la manga de plástico sobre la manguera (oriente el extremo más ancho y ahusado hacia la manguera). (Figura 8)
 - (b) Presione la manguera totalmente sobre la conexión del cabezal de la válvula (esto será más fácil si remoja el extremo de la manguera en agua caliente).
 - (c) Empuje bien la manga sobre la manguera tal como se describe arriba.
 - (d) Presione el cuerpo de la válvula contra el cabezal hasta que calcen en posición. (Figura 7)

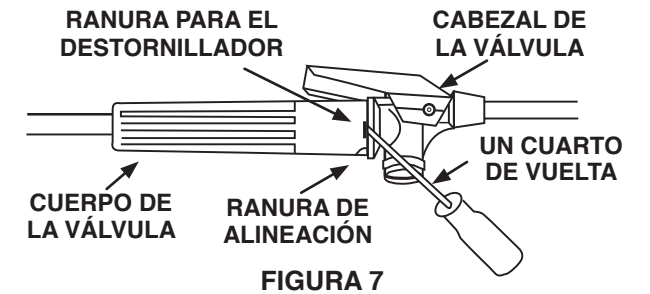


FIGURA 7

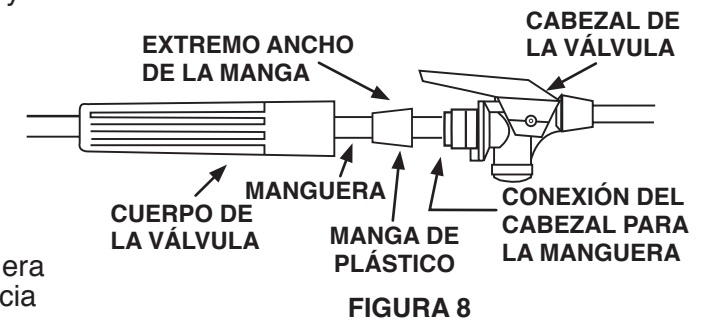


FIGURA 8

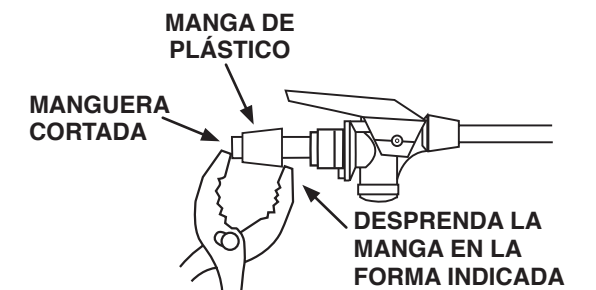


FIGURA 9

- Paso 4. Si la fuga ocurre en cualquier otra parte de la válvula, reemplace la válvula por componentes del juego R58C (vea al dorso).

PROBLEMA: La tobera del rociador falta o no rocía.

- Paso 1. Limpie la tobera.
- Retire la punta de la tobera.
 - Limpie el cuerpo de la tobera (A) y el orificio de la punta (B) con un palillo de dientes o una pajilla de escoba.
 - Vuelva a colocar la tobera.
- Paso 2. Instale una punta nueva.
- Si se ha extraviado o está dañada, reemplácela por componentes del juego (vea al dorso).

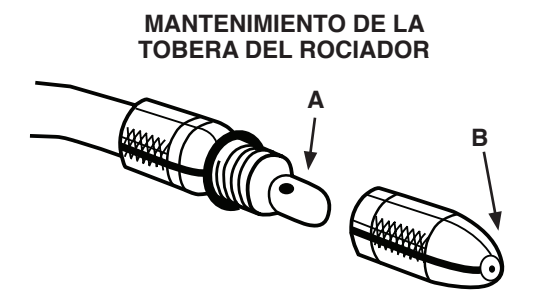
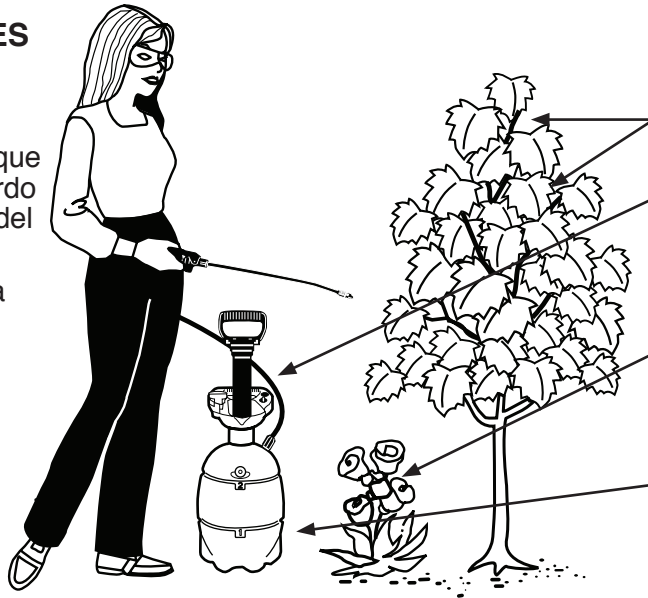


FIGURA 10

RECOMENDACIONES GENERALES PARA ROCIAR

1. Mezcle la solución que va a rociar de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
2. Rocíe cuando el día esté fresco y nunca mientras sople el viento.
3. Vístase adecuadamente... cúbrase los brazos y las piernas y use gafas protectoras.



RECOMENDACIONES PARA ROCIAR

Haga un rociado general para prevenir cualquier problema antes de que comience.

Use alta presión para rociado fino y baja presión para rociado medio o grueso.

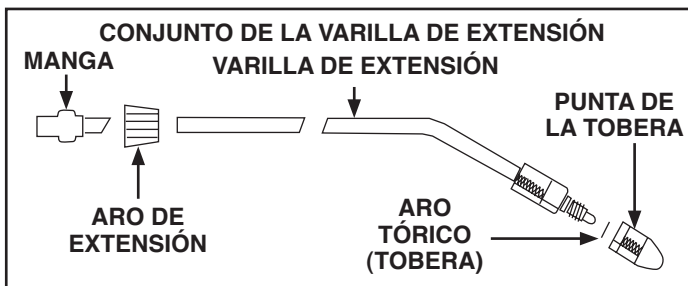
No rocíe en exceso ya que es dañino y desperdicia el producto químico costoso.

Use rociado fino para flores. Use rociado mediano para arbustos. Use rociado grueso para malas hierbas.

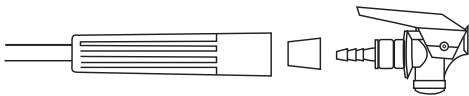
Siempre lave y enjuague su rociador después de cada uso.

JUEGOS DE REPUESTO PARA TODOS LOS MODELOS DE ROCIADORES DE PLÁSTICO DE EXTREMO SUPERIOR DE EMBUDO

Juego No. R30C	Juego de mantenimiento y sellos	Juego No. R12C	Varilla de polímero telescópico
Juego No. R58C	Conjunto de la válvula de descarga	Juego No. R15C	Varilla de polímero
Juego No. R10C	Tobera de latón	Juego No. R16C	Tobera de polímero
Juego No. R14C	Varilla de repuesto de latón	Juego No. R17C	Tobera de latón para rociado en abanico
Juego No. R51C	Manguera y abrazaderas		



JUEGO COMPLETO DEL CONJUNTO DE LA VÁLVULA R58C



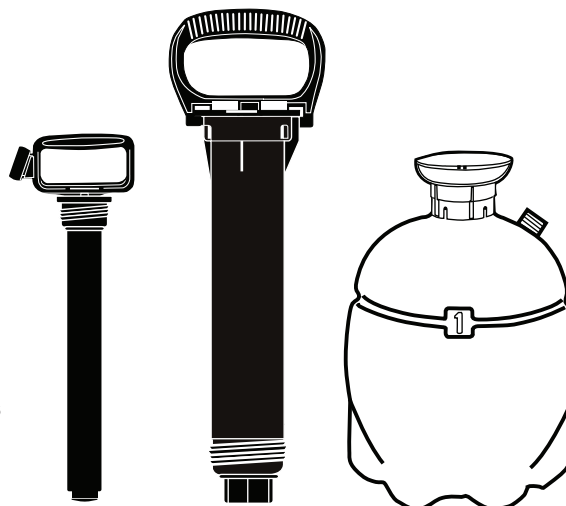
Si necesita repuestos o tiene preguntas, llame o escriba a:
 P.O. BOX 838, SOMERSET, PA 15501-0838, EE.UU
 (814) 443-4802
 Fuera de Pennsylvania (800) 458-0107

Si necesita repuestos, comuníquese con su distribuidor local o llame al 800-852-2723, lunes a viernes de 8 a.m. a 4:30 p.m. hora del este.

Hecho e impreso en EE.UU.

11/05

CONJUNTO DE LA BOMBA



BOMBA 1P BOMBA GP3

BOTELLA 1P

BOTELLA GP3

